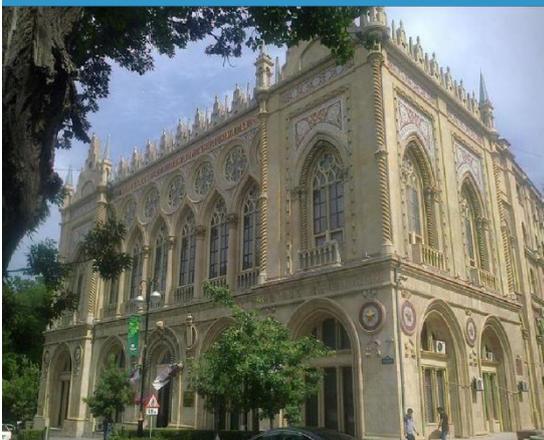


MULTICULTURAL RESEARCH  
МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
跨文化研究

*Scientific Journal / Научный журнал / 学术期刊*



中国 湖州

2024 № 3 (20)



主办单位：  
湖州师范学院

地址：  
湖州师范学院跨文化  
研究中心（浙江省湖州  
市二环东路 759 号）

邮箱：  
02546@zjhu.edu.cn

电话：  
0572-2321033

邮政编码：  
313000

**主编:**

**李姬花**  
教育学博士，副教授

湖州师范学院  
(中国)

**副主编:**

**彼洛仁科·莉迪娅**  
教育学博士，教授

湖州师范学院  
(中国)

**执行秘书(负责期刊发布):**

**沙利娅科娃-巴赞卡·伊丽娜**  
语言学博士，副教授

湖州师范学院  
(中国)

**国际编委会成员**

**阿布拉扎德·古尔纳兹**  
哲学博士，教授

巴库音乐学院  
(阿塞拜疆)

**阿列克谢耶夫-阿普拉辛-阿纳托利**  
文化学、教授

圣彼得堡国立大学  
(俄罗斯)

**扎哈林娜·尤利娅**  
艺术学博士，教授

白俄罗斯国立师范大学  
(白俄罗斯)

**拉普提诺克·亚历山大**  
哲学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**马蒂修克·帕维尔**  
文化学、哲学博士，教授

白俄罗斯国立文化艺术大学  
(白俄罗斯)

**梅格雷利什维利·塔蒂亚娜**  
语言学博士，教授

格鲁吉亚技术大学  
(格鲁吉亚)

**梅尔尼科娃-安吉拉**  
语言学博士，教授

白俄罗斯戈梅利国立大学  
(白俄罗斯)

**米赛克·依丽娜**  
哲学博士，教授

南乌克兰国立教育学院  
(乌克兰)

**纳吉耶娃·弗洛拉·苏丹·吉兹**  
语言学博士、教授

巴库斯拉夫大学  
(阿塞拜疆)

**巴利齐科·根纳迪**  
教育学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**鲁塞茨基·瓦西里**  
教育学博士，教授

教育学院  
(白俄罗斯)

**斯内普科夫斯卡娅·斯维特兰娜**  
教育学博士、历史学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**宋珊珊**  
文化学博士

湖州师范学院  
(中国)

**陈陈林**  
语言学博士

湖州师范学院  
(中国)

**Editor-in-Chief:**

**Li Jihua,**  
PhD (Pedagogy),  
Associate Professor  
Huzhou University  
(China)

**Deputy Editor-in-Chief:**

**Pyrozhenko Lidiia,**  
Doctor of Pedagogical  
Sciences, Professor  
Huzhou University  
(China)

**Executive Editor:**

**Shauliakova-Barzenka  
Iryna,**  
PhD (Philology),  
Associate Professor  
Huzhou University  
(China)

**Главный редактор:**

**Ли Цзихуа,**  
кандидат педагогических  
наук, доцент  
Университет Хучжоу  
(Китай)

**Заместитель главного редактора:**

**Пироженко Лидия,**  
доктор педагогических  
наук, профессор  
Университет Хучжоу  
(Китай)

**Ответственный секретарь (выпускающий редактор):**

**Шевлякова-Борзенко  
Ирина,** кандидат  
филологических наук,  
доцент  
Университет Хучжоу  
(Китай)

**International Editorial Board**

**Abdullazade Gulnaz,**  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
Baku Academy of Music  
(Azerbaijan)

**Alekseev-Apraksin  
Anatoly,**  
Doctor of Cultural  
Studies, Professor  
St Petersburg University  
(Russia)

**Zakharina Yulia,**  
Doctor of Arts, Professor  
Belarusian Pedagogical  
State University named  
after Maxim Tank  
(Belarus)

**Laptenok Alexander,**  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
Belarusian State University  
(Belarus)

**Martysiuk Pavel,**  
Doctor of Cultural  
Studies, Doctor of  
Philosophy, Professor  
Belarusian State University  
of Culture and Arts  
(Belarus)

**Megrelishvili Tatiana,**  
Doctor of Philology,  
Professor  
Georgian Technical  
University  
(Georgia)

**Melnikava Angela,**  
Doctor of Philology,  
Professor  
Francisk Skorina Gomel  
State University  
(Belarus)

**Mysyk Irina,**  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
South Ukrainian State  
Pedagogical University  
named after K. D. Ushinsky  
(Ukraine)

**Международный редакционный совет**

**Абуллазаде Гульназ,**  
доктор философских наук,  
профессор  
Бакинская музыкальная  
академия имени  
Узеира Гаджибекова  
(Азербайджан)

**Алексеев-Апраксин  
Анатолий,**  
доктор культурологии,  
профессор  
Санкт-Петербургский  
государственный университет  
(Россия)

**Захарина Юлия,**  
доктор искусствоведения,  
профессор  
Белорусский государственный  
педагогический университет  
имени Максима Танка  
(Беларусь)

**Лаптёнок Александр,**  
доктор философских наук,  
профессор  
Белорусский государственный  
университет  
(Беларусь)

**Мартысюк Павел,**  
доктор культурологии,  
доктор философских наук,  
профессор  
Белорусский государственный  
университет культуры и  
искусств  
(Беларусь)

**Мегрелишвили Татьяна,**  
доктор филологических  
наук, профессор  
Грузинский технический  
университет  
(Грузия)

**Мельникова Анжела,**  
доктор филологических  
наук, профессор  
Гомельский государственный  
университет имени  
Франциска Скорины  
(Беларусь)

**Мысык Ирина,**  
доктор философских наук,  
профессор  
Южноукраинский  
государственный  
педагогический университет  
имени К. Д. Ушинского  
(Украина)

<b>Najieva Flora Sultan gizi,</b> Doctor of Philology, Professor	Baku Slavic University ( <i>Azerbaijan</i> )	<b>Наджиева Флора Султан гызы,</b> доктор филологических наук, профессор	Бакинский славянский университет ( <i>Азербайджан</i> )
<b>Palchyk Henadzi,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Belarusian State University ( <i>Belarus</i> )	<b>Пальчик Геннадий,</b> доктор педагогических наук, профессор	Белорусский государственный университет ( <i>Беларусь</i> )
<b>Rusetsky Vasily,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Academy of Education ( <i>Belarus</i> )	<b>Русецкий Василий,</b> доктор педагогических наук, профессор	Академия образования ( <i>Беларусь</i> )
<b>Snapkovskaya Svetlana,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Doctor of Historical Sciences, Professor	Belarusian State University ( <i>Belarus</i> )	<b>Снапковская Светлана,</b> доктор педагогических наук, доктор исторических наук, профессор	Белорусский государственный университет ( <i>Беларусь</i> )
<b>Song Shanshan,</b> PhD (Cultural studies)	Huzhou University ( <i>China</i> )	<b>Сун Шаншан,</b> кандидат культурологии	Университет Хучжоу ( <i>Китай</i> )
<b>Chen Chenlin,</b> PhD (Philology)	Huzhou University ( <i>China</i> )	<b>Чень Ченлинь,</b> кандидат филологических наук	Университет Хучжоу ( <i>Китай</i> )

UDC 378.4:004

*Natallia Aksenchyk,  
Polessky State University  
(Belarus)  
[interdp@polessu.by](mailto:interdp@polessu.by)*

## **DEVELOPMENT OF THE INFORMATION-AND-EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF THE REGIONAL UNIVERSITY MODEL 3.0 IN THE CONDITIONS OF DIGITALIZATION**

The article outlines the features of the development of the information and educational environment of regional universities of model 3.0 as an important resource component of the educational segment of the Republican information and educational environment of the Republic of Belarus. The author has identified an algorithm for developing and assessing the effectiveness of the functioning of the information and educational environment of higher education institutions based on the use of the tools proposed in the study.

**Keywords:** information and educational environment; regional university; digitalization; Republican information and educational environment; university model 3.0.

*Наталья Аксенчик,  
Полесский государственный университет  
(Беларусь)  
[interdp@polessu.by](mailto:interdp@polessu.by)*

## **РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ РЕГИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА МОДЕЛИ 3.0 В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ**

В статье анализируются особенности развития информационно-образовательной среды региональных университетов модели 3.0 как ресурсного компонента образовательного сегмента Республиканской информационно-образовательной среды Республики Беларусь. Автором выделен алгоритм развития и оценивания эффективности функционирования информационно-образовательной среды учреждений высшего образования на основе предложенного в исследовании инструментария.

**Ключевые слова:** информационно-образовательная среда; региональный университет; цифровизация; Республиканская информационно-образовательная среда; университет модели 3.0.

Стратегия развития информационного общества в Республике Беларусь актуализирует внимание исследователей к области эффективного обеспечения развития учреждений высшего образования (УВО) качественными

инструментальными средствами с помощью специфической среды информационного взаимодействия участвующих субъектов – информационно-образовательной среды (ИОС) университета. Реализовать парадигму непрерывного обучения в информационном обществе невозможно без применения всего спектра дидактического и технико-технологического потенциала ИОС, комплексное использование которого позволяет реализовать всестороннюю подготовку специалистов определенной сферы с учетом потребностей региона. Данный аспект особенно важен в условиях перехода ряда университетов Республики Беларусь к модели «Университет 3.0». По мнению С. А. Касперовича, в перспективе национальные инновационные университеты, сформированные на основе концептуальных подходов модели «Университет 3.0», должны обеспечить высокую включенность учреждений высшего образования в экономическое и социальное развитие регионов и страны в целом, а также всестороннее развитие самого учреждения образования [1, с. 7].

Анализ научных публикаций по вопросам цифровой трансформации системы высшего образования показал эффективность развития функциональной модели информационно-образовательной среды университета, представленной в качестве организуемой системы совокупного информационного, технико-технологического и организационно-педагогического обеспечения образовательной деятельности. Нами учтены научно-методические разработки И. В. Зубриной, В. Л. Лозицкого, О. А. Минич, Ю. А. Переверзевой, И. Б. Стрелковой [2–6] по проблемам функциональности и содержательного наполнения структуры ИОС, а также ее компонентов.

Рассматриваемый в статье аспект связан с созданием современной региональной информационно-образовательной среды УВО как сегмента Республиканской информационно-образовательной среды. Под региональным университетом мы понимаем учреждение высшего образования, которое в специфике направленности своей деятельности в качестве базового элемента территориального развития наряду с целезадачной реализацией государственной политики в образовательной сфере направлено на эффективное развитие региона [7, с. 47].

Примером учета специфики системно-средовой организации и функционирования ИОС УВО, ориентированного на потребности региона в рамках развития модели 3.0 в обеспечении триады «образование – наука – производство», представляется деятельность учреждения образования «Полесский государственный университет» (ПолесГУ), ставшего базовой площадкой проведения нашего исследования. За последние годы развитие инфраструктуры ПолесГУ, накопление электронных образовательных ресурсов, применение образовательных платформ и программного обеспечения

сформировали информационно-образовательную среду, которая способствует достижению требуемого качества подготовки будущих специалистов, способных успешно конкурировать на рынке труда, на высоком профессиональном уровне выполнять свои производственные задачи, а также эффективно интегрироваться в социум в условиях цифровизации.

Образовательный процесс ПолесГУ как регионального университета модели 3.0 строится с учетом особенностей деятельности самого УВО, его целевой стратегической направленности, занимаемых позиций в образовательном пространстве региона. Основу структуры ИОС составляет дисциплинарное ядро, представляющее собой полный спектр дисциплин соответствующих специальностей, которые являются востребованным в Полесском регионе информационно-образовательным продуктом. Так, в соответствии с учебными планами нового поколения в качестве дисциплин по выбору с учетом регионального компонента студентам ПолесГУ были предложены следующие дисциплины: «Управление инновациями», «Предпринимательская деятельность», «Конкурентоспособность организации», «Институциональная экономика», «Прикладной маркетинг», «Бизнес-планирование», «Экономическая оценка бизнеса» и многие другие дисциплины, содержание которых направлено на развитие предпринимательских компетенций.

Сущностной основой развития регионального университета модели 3.0 является сохранение связи между рынком труда (в частности, Полесского региона) и высшей школой. Содержание образования определяется нормативной документацией, в том числе и учебными планами нового поколения, в структуру которых включены и учебные дисциплины вузовского компонента, соответствующие запросам региона. При этом в содержание учебных программ внесены дополнения, учитывающие региональную специфику изучаемых дисциплин. В определении структуры региональной ИОС нами выделяется ее целезадачная функциональность (реализуется через выполнение организационно-педагогической и дидактической роли компонентов среды), результатом которой становится обеспечение полноты образовательной и учебной, внеучебной деятельности с учетом региональной специфики (подготовка специалистов определенной сферы с учетом потребностей региона, кластерный подход, осуществление трансграничного сотрудничества, участие в экспериментальных и инновационных проектах международной и региональной направленности) [7, с. 47]. Инструментарий ИОС ПолесГУ позволяет осуществлять коммуникацию с управлением по образованию Пинского городского исполнительного комитета, Национальным банком Республики Беларусь, с учреждениями образования Брестской и других областей, организациями Полесского региона. Техно-технологический и дидактический потенциал ИОС ПолесГУ в совокупности

компонентов составляют уникальный для Республики Беларусь инновационно-промышленный кластер в области биотехнологий и «зеленой экономики» с участием субъекта инновационной инфраструктуры – научно-технологического парка «Технопарк Полесье».

С целью исследования особенностей развития ИОС региональных университетов модели 3.0 в несколько этапов был проведен анализ эффективности функционирования информационно-образовательной среды трех региональных университетов: Полесского государственного университета, Мозырского государственного педагогического университета имени И. П. Шамякина, Барановичского государственного университета.

I этап (2019–2020 годы) – сбор, анализ и научная интерпретация практикоориентированных теоретических и эмпирических данных для разработки функциональной модели ИОС и определения уровневой характеристики среды;

II этап (2021–2023 годы) – экспериментальная проверка эффективности технологии поэтапного развития ИОС и компонентов разработанного автором комплексного ресурсного обеспечения с учетом специфики регионального университета 3.0 (на примере ПолесГУ);

III этап (2023–2024 годы) – систематизация, обобщение и анализ данных о приращениях интегративного показателя качественных изменений ИОС региональных университетов.

Результаты сравнительного анализа эмпирических данных показали эффективность применения в ПолесГУ разработанного ресурсного обеспечения, что было определено на следующих уровнях:

- диагностическом (диагностические анкеты, диагностики);
- организационно-управленческом (содержание комплексной программы развития информационно-образовательной среды учреждения высшего образования);
- структурно-содержательном (комплекс положений по составлению и структурированию электронных информационно-образовательных ресурсов, разработка унифицированной виртуальной платформы по дисциплинам социально-гуманитарного цикла);
- научно-методическом (методические рекомендации по осуществлению учебной деятельности с применением ЭУМК) [8, с. 66].

На каждом этапе развития ИОС (с учетом процесса поэтапной технологизации) происходило внедрение дидактического инструментария в соответствии с появлением инновационных технологий обучения, которые являются составной частью информационно-образовательного пространства университета. Поэтому, по нашему мнению, оптимальным решением является переход от хаотичного использования широкого спектра дидактического

инструментария, включая применение информационно-коммуникативных и др. технологий, к внедрению функциональной модели информационно-образовательной среды исследовательско-предпринимательского университета, базирующейся на поэтапном развитии с учетом комплексного ресурсного обеспечения, механизмов и инструментария оценивания качества уровневого развития системно-средовой организации.

Разработанная автором карта критериальных показателей качественного развития ИОС и интегративного показателя эффективности функциональности структурных компонентов среды (на основе нахождения медианного значения) [9] позволила оценить динамику изменений, происходящих в интегративной информационно-образовательной среде всех региональных университетов с учетом ее дидактического и технико-технологического потенциала. Указанная карта включала различные диагностические методы и методики: методы наблюдения и беседы, структурно-содержательного анализа, математической обработки данных, методику изучения мотивов учебной деятельности (модификация А. А. Реана, В. А. Якунина), анкетирование «Оценивание ИОС с учетом ее структурных компонентов» (для преподавателей и студентов), анкетирование «Готовность студентов к предпринимательской деятельности» и др.), а также данные внутреннего мониторинга учреждений образования, экспертные оценки, анализ динамики количественных данных по основным направлениям и др. [8, с. 66].

Предложенная карта позволяет учитывать и отображать показатели развития ИОС университета и является инструментом мониторинга не только процессов информатизации, но и их влияния на динамику качественных изменений образовательного процесса в учреждении высшего образования, а также на единой критериальной основе определяет уровень развития среды региональных УВО.

Оценивание эффективности функционирования ИОС на основе применения предложенного в исследовании инструментария позволило:

- определить уровень сформированности ИОС университета с учетом степени развития ее дидактического и технико-технологического потенциала;
- оценить готовность профессорско-преподавательского состава, сотрудников, а также обучающихся к использованию ИКТ в образовательной и учебной деятельности;
- разработать систему коррекционных мероприятий, направленных на повышение показателей оценивания эффективности функционирования ИОС.

Можно говорить о целесообразности использовать в образовательном процессе всего имеющегося потенциала и обеспечения ИОС, что позволяет совершенствовать методику преподавания и изучения отдельных дисциплин, формировать современные образовательные подходы, удовлетворяющие спрос на

кадры в определенном регионе, сочетать высокую экономическую эффективность и гибкость образовательного процесса. Однако развитие ИОС регионального университета модели 3.0 видится возможным при учете ряда организационно-педагогических условий, выполнение которых позволяет эффективно реализовать принципы подготовки высококвалифицированных специалистов в условиях цифровизации [7, с. 49-50]), включая:

- разработанность теоретико-методологических положений, определяющих применение инновационных ИКТ в организации и осуществлении образовательного процесса в региональном университете модели 3.0;

- совершенствование технико-технологического потенциала ИОС с учетом тенденций развития технических решений, применяемых в образовании, а также параметров развития среды университета в условиях процесса поэтапной технологизации;

- совершенствование учебно-методического обеспечения образовательного процесса в университете с учетом государственных и региональных программ реализации мероприятий цифровой трансформации в образовании;

- развитие кадрового потенциала за счет подготовки специалистов высшей научной квалификации – руководителей исследовательской и предпринимательской деятельности в университете;

- расширение практики привлечения студентов университета к участию в мероприятиях исследовательского и предпринимательского характера на основе формирования высокой мотивации к деятельности и информационной культуры;

- развитие методов, видов и форм организации и осуществления образовательной деятельности с учетом институциональной эволюции университета к модели 4.0;

- осуществление системного и систематического мониторинга развития ИОС;

- обобщение и распространение опыта организации образовательного процесса в университете, основанного на эффективном развитии исследовательской и предпринимательской деятельности в условиях технологизации образования и цифровой трансформации образовательной сферы.

### **Список использованных источников**

1. Касперович, С. А. О совершенствовании деятельности учреждений высшего образования на основе модели «Университет 3.0» / С. А. Касперович // Высшая школа. – 2018. – № 2. – С. 5–7.

2. Зубрилина, И. В. Информационная образовательная среда как средство оптимизации образовательного процесса / И. В. Зубрилина // Информационно-образовательный потенциал инновационного развития дополнительного

педагогического образования : коллектив. моногр.; под ред. Н. Н. Кошель. – Минск: Изд-во АПО, 2016. – С. 204–213.

3. Лозицкий, В. Л. Дидактическая роль электронного учебно-методического комплекса на второй ступени высшего образования (на примере учебной дисциплины «Педагогика и психология высшей школы») / В. Л. Лозицкий // Высшэйшая школа. – 2016. – № 2. – С. 42–45.

4. Минич, О. А. Цифровая среда как неотъемлемый компонент педагогической подготовки в области методик электронного обучения / О. А. Минич // Веснік МДПУ імя І. П. Шамякіна. Серія общественных и гуманитарных наук. – 2023. – № 1 (61). – С. 86–93.

5. Переверзева, Ю. А. Научно-методическое и информационное сопровождение деятельности педагогов учреждений профессионально-технического и среднего специального образования в области цифровых информационно-коммуникационных технологий / Ю. А. Переверзева, И. Б. Стрелкова // Теория и методика профессионального образования: сб. науч. ст. / в редкол.: В. Н. Голубовский (председ.) [и др.]. – Минск: РИПО, 2022. – Вып. 9. – С. 225–234.

6. Стрелкова, И. Б. Интеллект-карты как средство визуализации учебной информации / И. Б. Стрелкова // Адукацыя і выхаванне. – 2020. – № 3. – С. 31–37.

7. Аксенчик, Н. В. Организационно-педагогические основы развития информационно-образовательной среды регионального университета 3.0: теоретико-методологические обобщения исследования / Н. В. Аксенчик // Веснік Палескага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя грамадскіх і гуманітарных навук. – 2023. – № 2. – С. 45–52.

8. Аксенчик, Н. В. Экспериментальная апробация развития информационно-образовательной среды регионального университета модели 3.0 в условиях цифровой трансформации образования / Н. В. Аксенчик // Педагогическая наука и образование. – 2023. – № 4 (45). – С. 64–70.

9. Аксенчик, Н. В. Оценка эффективности функционирования и развития информационно-образовательной среды учреждения высшего образования / Н. В. Аксенчик // Адукацыя і выхаванне. – 2023. – № 10 (382). – С. 61–67.

## References

1. Kasperovich, S. A. O sovershenstvovanii deyatel'nosti uchrezhdenii vysshego obrazovaniya na osnove modeli «Universitet 3.0» / S. A. Kasperovich // Vysheishaya shkola. – 2018. – № 2. – S. 5–7.

2. Zubrilina, I. V. Informatsionnaya obrazovatel'naya sreda kak sredstvo optimizatsii obrazovatel'nogo protsessa / I. V. Zubrilina // Informatsionno-obrazovatel'nyi potentsial innovatsionnogo razvitiya dopolnitel'nogo pedagogicheskogo

obrazovaniya : kollektiv. monogr.; pod red. N. N. Koshel'. – Minsk: Izd-vo APO, 2016. – S. 204–213.

3. Lozitskii, V. L. Didakticheskaya rol' elektronnoho uchebno-metodicheskogo kompleksa na vtoroi stupeni vysshego obrazovaniya (na primere uchebnoi distsipliny «Pedagogika i psikhologiya vysshei shkoly») / V. L. Lozitskii // *Vysheishaya shkola*. – 2016. – № 2. – S. 42–45.

4. Minich, O. A. Tsifrovaya sreda kak neot'emlemyi komponent pedagogicheskoi podgotovki v oblasti metodik elektronnoho obucheniya / O. A. Minich // *Vesnik MDPU imya I. P. Shamyakina. Seriya obshchestvennykh i gumanitarnykh nauk*. – 2023. – № 1 (61). – S. 86–93.

5. Pereverzeva, Yu. A. Nauchno-metodicheskoe i informatsionnoe soprovozhdenie deyatelnosti pedagogov uchrezhdenii professional'no-tekhnicheskogo i srednego spetsial'nogo obrazovaniya v oblasti tsifrovyykh informatsionno-kommunikatsionnykh tekhnologii / Yu. A. Pereverzeva, I. B. Strelkova // *Teoriya i metodika professional'nogo obrazovaniya: sb. nauch. st. / v redkol.: V. N. Golubovskii (predsed.) [i dr.]*. – Minsk: RIPO, 2022. – Vyp. 9. – S. 225–234.

6. Strelkova, I. B. Intellect-karty kak sredstvo vizualizatsii uchebnoi informatsii / I. B. Strelkova // *Adukatsyya i vykhavanne*. – 2020. – № 3. – S. 31–37.

7. Aksenchik, N. V. Organizatsionno-pedagogicheskie osnovy razvitiya informatsionno-obrazovatel'noi sredy regional'nogo universiteta 3.0: teoretiko-metodologicheskie obobshcheniya issledovaniya / N. V. Aksenchik // *Vesnik Paleskaga dzyarzhaynaga ŷniversiteta. Seryya gramadskikh i gumanitarnykh navuk*. – 2023. – № 2. – S. 45–52.

8. Aksenchik, N. V. Eksperimental'naya aprobatsiya razvitiya informatsionno-obrazovatel'noi sredy regional'nogo universiteta modeli 3.0 v usloviyakh tsifrovoi transformatsii obrazovaniya / N. V. Aksenchik // *Pedagogicheskaya nauka i obrazovanie*. – 2023. – № 4 (45). – S. 64–70.

9. Aksenchik, N. V. Otsenivanie effektivnosti funktsionirovaniya i razvitiya informatsionno-obrazovatel'noi sredy uchrezhdeniya vysshego obrazovaniya / N. V. Aksenchik // *Adukatsyya i vykhavanne*. – 2023. – № 10 (382). – S. 61–67.

CONTENT

■ <b>Cultural studies</b>	
<b>Xu Haiyan, Wu Jing</b>	7
On cultural identity and cross-cultural communication: taking the phenomenon of Hanfu as an example	
<b>Ma Chenglei</b>	13
The symbolism of color in the scenography of Chinese musical theater	
■ <b>Society</b>	
<b>Guzenkova Tamara</b>	25
Civilizational and national models of happiness	
■ <b>Pedagogical science and education</b>	
<b>Shahab Olga</b>	44
Use of educational technologies in teaching Belarusian as a foreign language in China	
<b>Shauliakova-Barzenka Iryna</b>	62
Educational environment-ecosystem as an object of study: promising areas of scientific research	
<b>Gorbunova Maria</b>	79
Formation of a system of independent assessment of the quality of education in the Republic of Belarus	
<b>Zinovich Olga</b>	89
The social danger of deviant educational behavior of students in the modern university environment	
■ <b>Digitalization of education</b>	
<b>Lozitsky Vyacheslav</b>	96
Implementation of mechanisms for ensuring continuity at the levels of general secondary and higher education in the context of digitalization	
<b>Razhnova Anna</b>	107
Formation of functional literacy in the field of working with information in the educational process of high school	
<b>Aksenchyk Natallia</b>	117
Development of the information-and-educational environment of the regional university model 3.0 in the conditions of digitalization	
■ <b>Philology</b>	
<b>Yakovenko Natalya</b>	125
National and cultural adaptation of a work of fiction in translation	
<b>Yuan Hao, Shahab-Kastsetskaya Cassandra</b>	134
Taoist philosophy in Tolstoy's "Non-doing"	
<b>Danilkovich Mikhail</b>	146
Color and flower poetics in the lyrics of Arthur Rimbaud	
<b>Sivakova Natallia</b>	156
Spatial and temporal organization of Zakhar Prilepin's short story collection "Dogs and other people"	
<b>Information about the authors</b>	164
<b>Information about the Multicultural Research Center of Huzhou University</b>	172

## СОДЕРЖАНИЕ

■ <b>Исследования культуры</b>	
<b>Сюй Хайянь, У Цзин</b>	7
О культурной идентичности и межкультурной коммуникации: на примере феномена ханьфу	
<b>Ма Чэнлэй</b>	13
Символика цвета в сценографии музыкального театра Китая	
■ <b>Общество</b>	
<b>Гузенкова Тамара</b>	25
Цивилизационные и национальные модели счастья	
■ <b>Педагогическая наука и образование</b>	
<b>Шахаб Ольга</b>	44
Использование образовательных технологий при обучении белорусскому языку как иностранному в Китае	
<b>Шевлякова-Борзенко Ирина</b>	62
Образовательная среда инновационного типа как объект исследований: перспективные направления научного поиска	
<b>Горбунова Мария</b>	79
Формирование системы независимой оценки качества образования в Республике Беларусь	
<b>Зинович Ольга</b>	89
Социальная опасность девиантного учебного поведения студентов в условиях информационно-образовательной среды современного университета	
■ <b>Цифровизация образования</b>	
<b>Лозицкий Вячеслав</b>	96
Реализация механизмов обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования в условиях цифровизации	
<b>Ражнова Анна</b>	107
Формирование функциональной грамотности в области работы с информацией в воспитательном процессе старшей школы	
<b>Аксенчик Наталья</b>	117
Развитие информационно-образовательной среды регионального университета модели 3.0 в условиях цифровизации	
■ <b>Филология</b>	
<b>Яковенко Наталья</b>	125
Национально-культурная адаптация художественного произведения при переводе	
<b>Юань Хао, Шахаб-Костецкая Кассандра</b>	134
Даосская философия в «Неделании» Льва Толстого	
<b>Данилкович Михаил</b>	146
Цветообразная поэтика в лирике Артюра Рембо	
<b>Сивакова Наталья</b>	156
Пространственно-временная организация сборника рассказов Захара Прилепина «Собаки и другие люди»	
<b>Информация об авторах</b>	164
<b>Информация о Мультикультурном исследовательском центре Университета Хучэжоу</b>	172